

行政院及所屬各機關出國報告  
(出國類別：其他)

參加 2014 韓國國際旅展  
暨臺灣觀光推廣活動報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：林坤源 組長

派赴國家：韓國(釜山、大邱、首爾)

出國期間：民國 103 年 5 月 26 日至 6 月 2 日

報告日期：民國 103 年 8 月 11 日

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數：66 本文含附件：是

出國報告名稱：參加 2014 韓國國際旅展暨臺灣觀光推廣活動報告

出國計畫主辦機關：交通部觀光局

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

林坤源/交通部觀光局/國際組/組長/02-2349-1500 分機 8400

出國類別：其他

出國地區：韓國(首爾、大邱、釜山)

出國期間：民國 103 年 5 月 26 日至 6 月 2 日

報告日期：民國 103 年 8 月 11 日

分類號/目：H9/觀光

關鍵詞：韓國、首爾、釜山、國際旅展、推廣會

內容摘要：

2013 年韓國來臺旅客，在韓國國際宣傳公關計畫-「噗通噗通 24 小時」及「花漾爺爺」旅遊綜藝節目宣傳效益帶動下，達 35 萬人次，較 2012 年成長 35.59%。為延續來臺熱潮，交通部觀光局(以下簡稱本局)乘勝追擊，擴大 2014 年韓國國際旅展(Korea World Travel Fair 2014) 參展攤位規模，以及辦理首爾、釜山及大邱業者交易會及推廣會，提升韓國民眾對臺灣觀光形象的認知度，增強韓國旅遊業者掌握臺灣旅遊資源最新資訊，創造商機。

本次出國計畫含臺灣觀光推廣會、韓國國際旅展、轄區擴大送客計畫合作業者、地方政府觀光合作交流，以及拜會駐韓國臺北代表部等 5 項行程。代表團於 5 月 26 日搭乘中華航空自桃園機場出發，約晚間抵達釜山後，一路北上至釜山、大邱及首爾等 3 地，總計 8 天 7 夜推廣團行程。

本次行程，韓國業者與媒體皆反映臺灣旅遊目的地，在韓國市場未來需求熱度看好，促使許多潛力旅行社加入，媒體關心度亦為隨之增加。交通部觀光局將趁勢利用花漾爺爺世代對臺灣歷史情感連結，強化中文環境的便利性。對於新世代趙政錫粉絲追星，加強影視宣傳魅力以及網路行銷。至於在組團推廣部分，除韓國旅展外，可加強推廣會或交易會，以擴大推廣效益。

## 出國報告審核表

出國報告名稱：參加 2014 韓國國際旅展暨臺灣觀光推廣活動報告			
出國人姓名 (2人以上，以1人為代表)	職稱	服務單位	
林坤源	國際組 組長	交通部觀光局	
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 其他參加 2014 韓國國際旅展 (例如國際會議、國際比賽、業務接洽等)		
出國期間：103 年 5 月 29 日至 103 年 6 月 2 日		報告繳交日期：103 年 8 月 11 日	
出國人員 自我檢核	計畫主辦 機關審核	審 核 項 目	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1.依限繳交出國報告	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2.格式完整(本文必須具備「目的」、「過程」、「心得及建議事項」)	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	3.無抄襲相關資料	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	4.內容充實完備	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5.建議具參考價值	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	6.送本機關參考或研辦	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7.送上級機關參考	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.退回補正，原因：	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(1) 不符原核定出國計畫	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2) 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(3) 內容空洞簡略或未涵蓋規定要項	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(4) 抄襲相關資料之全部或部分內容	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(5) 引用相關資料未註明資料來源	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(6) 電子檔案未依格式辦理	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(7) 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9.本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表：	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(1) 辦理本機關出國報告座談會(說明會)，與同仁進行知識分享。	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2) 於本機關業務會報提出報告	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(3) 其他_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10.其他處理意見及方式：	
出國人簽章(2人以上，得以1人為代表)	計畫主辦機關	一級單位主管簽章	機關首長或其授權人員簽章
	審核人		

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「公務出國報告資訊網」為原則。

## 目 次

壹、前言.....	5
貳、行程.....	6
參、活動紀要.....	7
一、參加 2014 韓國國際旅展概述 .....	7
二、旅遊業界推廣會概況 .....	10
三、釜山觀光公社交流 .....	12
四、與韓方擴大送客合作旅行社交流.....	13
五、拜會駐韓國台北代表部 .....	13
肆、心得與建議.....	14
伍、附件.....	16
附件一：臺灣代表團名單 .....	16
附件二：推廣會韓國旅行業者名單 .....	25
附件三：媒體報導資料 .....	32
附件四：推廣實錄（照片） .....	51



## 壹、前言

2013 年韓國來臺旅客，在韓國國際宣傳公關計畫-「噗通噗通 24 小時」及「花漾爺爺」旅遊綜藝節目宣傳效益帶動下，達 35 萬人次，較 2012 年成長 35.59 %。為延續來臺熱潮，交通部觀光局(以下簡稱本局)乘勝追擊，擴大 2014 年韓國國際旅展 (Korea World Travel Fair 2014) 參展攤位規模，以及辦理首爾、釜山及大邱業者交易會及推廣會，提升韓國民眾對臺灣觀光形象的認知度，增強韓國旅遊業者掌握臺灣旅遊資源最新資訊，創造商機。

本案活動係委託台灣觀光協會辦理組團工作，交通部觀光局首爾辦事處(以下簡稱首爾辦事處)協助活動策畫執行聯繫事宜。受到韓國市場快速成長激勵，計新北市、宜蘭縣、南投縣、台中市、高雄市、屏東縣等 6 個地方縣市政府、旅行社、台灣觀光協會、臺灣觀光遊樂區協會、飯店、台北戲棚、台北 101 觀景台、伴手禮業者以及來自花蓮國際光點計畫—鐵花村「檳榔兄弟」、捏麵人及狀元糕等表演團體，計 51 個單位，95 人參加，人數創歷年之最。

本次推廣活動主要內容為臺灣觀光推廣會、韓國國際旅展、轄區擴大送客計畫合作業者及地方政府觀光合作交流，以及拜會駐韓國臺北代表部等 5 項行程。代表團於 5 月 26 日搭乘中華航空自桃園機場出發，約晚間抵達釜山後，一路北上至釜山、大邱及首爾等 3 地，含推廣會及旅展總計 8 天 7 夜行程。

## 貳、行程

日期	時間	行程內容
第一天 5/26 (週一)	13:00 14:00 16:00 19:05	◎團員搭乘專車自台灣觀光協會出發前往機場 • 抵達桃園國際機場第1航廈辦理團體登機手續 • 搭乘中華航空 CI186(1600-1905)前往釜山 • 抵達釜山金海國際機場(韓國時間快1小時)
第二天 5/27 (週二)	07:00 08:30 10:00 14:00 15:30 18:00	• Morning Call、早餐 • 團員於推廣會會場進行整備 • 舉辦臺灣觀光推廣會(1000-1400) • 整理推廣會場地 • 開車前往大邱 • 抵達住宿飯店 Check In
第三天 5/28 (週三)	07:00 08:30 10:00 14:00 15:00 19:00	• Morning Call、早餐 • 團員於推廣會會場進行整備 • 舉辦臺灣觀光推廣會(1000-1400) • 整理推廣會場地 • 開車前往首爾 • 抵達住宿飯店 Check In
第四天 5/29 (週四)	06:30 07:30 09:00 18:00	• Morning Call、早餐 • 從飯店出發，前往展場 • 參加韓國國際旅展，抵達 COEX 展場—臺灣展館 • 旅展第1天結束，自行搭地鐵返回飯店
第五天 5/30 (週五)	07:00 08:00 08:30 10:00 10:00 14:00 18:00	• Morning Call、早餐 • 從飯店出發，前往推廣會會場 • 團員於推廣會會場進行整備 • 參加韓國國際旅展(1000-1800) • 舉辦臺灣觀光推廣會(1000-1400) • 團員於推廣會會場移動至展場 • 旅展第2天結束，自行搭地鐵返回飯店
第六天 5/31 (週六)	07:30 09:00 10:00 18:00	• Morning Call、早餐 • 團員自行搭地鐵前往展場 • 參加韓國國際旅展(1000-1800) • 旅展第3天結束，自行搭地鐵返回飯店
第七天 6/1 (週日)	07:30 09:00 10:00 10:30 13:45 16:30	• Morning Call、早餐 • 團員自行搭地鐵前往展場 • 參加韓國國際旅展(1000-1800) • 部分團員前往韓國金浦國際機場 • 搭乘華航 CI261(1345-1525)前往台北松山機場 • 閉幕、頒獎典禮(1630-1800)

第八天 6/2 (週一)	08:00	• Morning Call、早餐
	09:30	• 前往韓國首爾仁川國際機場
	10:30	• 抵達仁川國際機場辦理團體登機手續
	12:35	• 搭乘中華航空 CI161(1235-1410)前往台北
	14:10	• 抵達桃園機場，專車返回協會

## 參、活動紀要

### 一、參加 2014 韓國國際旅展概述

「2014 韓國國際觀光展」(Korea World Travel Fair)，主辦單位為 KOTFA Co.,Ltd。本年度參展者計來自 59 個國家地區、491 個單位。參展單位者主要為各國觀光旅遊局、市、縣政府、旅行社及休閒中心等。

本次參展規模較去年擴大 5 成面積，以 135 平方公尺面積(即 15 個攤位)設置臺灣館。展場分為「形象表演區」、「地方景點」、「臺灣觀光年曆(THANKS 噗通祭、臺灣自行車節及臺灣燈會)」、「臺灣好行」體驗區等 4 個主軸宣傳。

正面為形象表演區，右側以 9 面 40 吋電視連成大型電視牆，搭配臺灣喔熊「讚」造型，輪播「噗通噗通 24 小時臺灣」廣告、「噗通噗通 24 小時臺灣」臺灣觀光微電影、「臺灣 10 大觀光小城」及「6 大主題宣傳影片 (Bravo! Taiwan)」。攤位招攬活動為品嚐鳳梨酥及臺灣啤酒、臺灣夜市套圈圈遊戲等。攤位設置有綜合旅遊情報諮詢台，陳列臺灣好行、臺灣觀光巴士、6 大主題摺頁、臺灣觀光年曆手冊、臺灣自行車節等韓文版宣傳品及參展團體單位文宣品。

為加強宣傳「臺灣觀光年曆」在攤位主通道兩側，展示北、中、南、東觀光景點與節慶活動，如臺北 101、日月潭、墾丁、高雄美麗島捷運站、臺東熱氣球嘉年華等照片。

展場內側中央區設計「THANKS 噗通祭」與「臺灣自行車節-日月潭 COMEBIKE DAY」及臺灣好行照相區，並仿台灣燈會裝設荔枝祈福燈區，燈區下進行狀元糕及鳳梨酥製作教學，溫暖黃光燈海下，更具節慶歡樂互動效果。該區亦安排小天燈捏麵人製作、臺灣燈會小提燈 DIY，吸引大批民眾排隊體驗等待。中央區內有一 80 公分見方的樑柱，以台北 101 及鵝鑾鼻燈塔將 5 米 5 超高巨幅照片包覆該樑柱，巧妙地掩飾樑柱，強調台北 101 樓高世界之最建築特性，亦宣傳本年度 9 月 5 日趙政錫代言人的見面會地點—墾丁純白燈塔、旖旎蔚藍海岸、黃金般沙灘與特殊地質景觀的觀光魅力，負美於韓國釜山的海雲台，值得夏季海外旅遊選擇之。

臺灣好行體驗區的設置主在開拓自由行市場，便利自由行旅客。主推臺中、南投日月潭景點介紹，主要為仁川-台北供不應求之困境，希望分流旅客至中部旅遊，帶動新行程風潮。

這次活動代言主角臺灣喔熊在各場合均引人注目，無論是在臺灣館或是大會的主舞台上，臺灣喔熊配合來自東區國際光點計畫之檳榔兄弟樂團的歌唱表演，龐大渾圓身軀但不笨拙的靈活地載歌載舞表演，有時甚至聽到滷肉飯或珍珠奶茶時，快樂地場外表演艷舞；有時不經意地在展場出遊，逗趣動作與表情，療癒效果極佳。每回出現，廣受參觀名眾歡迎合照率最高。喔熊在展區人氣指數超高，成功地達到宣傳效果。

大會主辦單位統計，4天的旅展共12萬人次參觀。其中約5萬餘人次參觀「臺灣館」。趙正錫擔任臺灣代言人與去年花漾爺爺播放後，蒞臨索取資料或詢問臺灣旅遊行程踴躍，反應極佳。透過這次國際觀光展，將臺灣觀光景點以及熱忱好客的人情味介紹給民眾，帶給來臺旅客感動，希望韓國旅客能夠多前往臺灣旅遊。本屆參展，臺灣館獲得大會頒發「最佳促銷獎」、「最佳表演獎」。

## (一) 大會概要

- 旅展名稱：2014 第 29 屆韓國國際旅展 The 29th Korea World Travel Fair (KOTFA 2014)
- 主辦單位：KOTFA Organizing Committee
- 策展單位：KOTFA Co.,Ltd.
- 贊助單位：Ministry of Culture, Sports and Tourism, Korea Tourism Organization, UN-WTO, Visit Korea Committee, Korean Air GKL, In collaboration with UNWTO,PATA
- 舉辦地點：‘A’ Hall in 1st Floor, COEX
- 舉辦日期：2014 年 5 月 29 日(週四) ~ 6 月 1 日(週日) 共 4 天

## (二) 旅展規模

- 參展國家：共 59 個國家/地區
- 參展單位：共 491 個單位(國內 201 家 / 國外 290 家)
- 展出攤位：共 494 個攤位(國內 217 個/ 國外 277 個)
- 參展人員：共 4,826 人(國內 1,954 人/ 國外 2,872 人)
- 參觀人數：共約 120,856 人次

## 二、旅遊業界推廣會概況

釜山、大邱與首爾等 3 場推廣會分 2 階段進行，第 1 階段為旅遊交易會，第 2 階段是推廣會。

為提升交易會效益，本局首爾辦事處事先準備本次台灣參展團員資訊提供給參加的韓國業者，同時，與世界旅行新聞報社合作，刊登全版台灣參展團員資訊，以週知在地不克參加的業者。

推廣會以新 6 大主題宣傳影片 (Bravo! Taiwan)、臺灣喔熊、噗通噗通 24 小時臺灣及臺灣自行車節為主題，並邀請來自東區國際光點--鐵花村的檳榔兄弟團體，以原住民傳統樂器演奏傳統歌謠與流行樂曲。

本次推廣會亦獲韓國重要業者與地方旅行協會、重要人士支持，駐韓國臺北代表部梁英斌大使、釜山辦事處唐殿文處長，如韓國旅行業協會梁武承會長、MODETOUR 洪起政副會長、釜山觀光公社金壽柄社長、韓國觀光公社東南圈協力團鄭容文團長與大邱慶北圈朴宇珍團長、大邱市文化體育觀光局李壽東課長(約於局長)、大邱觀光協會李漢書副會長等重要人士均蒞臨推廣會致詞及致意。

為加深當地業者對臺灣光資源之認識，特別安排臺灣觀光代言吉祥物喔熊向業界來賓介紹臺灣自行車節—COMEBIKE DAY 活動訊息。喔熊表情和逗趣的肢體活動十足符合萌經濟的趨勢，帶動現場歡樂氣氛，成功地將觀光局新宣傳話題，令在場韓國旅遊業者輕鬆、深刻認識臺灣重要節慶活動與新資源訊。

此外，為使推廣會更具吸引力與趣味性，參展的臺灣團員代表踴躍贊助住宿券，搭配各家臺韓航線航空公司的熱情支持，如中華航空(釜山-金浦)與(仁川-桃園)、長榮(仁川-桃園)、T-WAY(金浦-松山)、SCOOT(仁川-桃園)釜山航空(釜山-高雄)提供免費機+酒套裝行程組合，以及地方伴手禮或工藝品等豐富獎項，參與者均期盼幸運得獎直至活動結束後始離開。

### (一)釜山地區

日期：5 月 27 日 (週二) 上午 10 點至下午 2 點整

地點：釜山樂天飯店

參加人員：詳如附件二

釜山為韓國第 2 大城市，人口約 350 萬人，為韓國南部重要城市，目前有中華航空往返釜山臺北，釜山航空往返釜山臺北及高雄。舉辦臺韓業者旅交及推廣會，提供雙邊業者平臺，並透過媒體報導為臺灣觀光資源露出倍增效果。

### (二)大邱地區

日期：5 月 28 日 (週三) 上午 10 點至下午 2 點整

地點：大邱諾富特國賓酒店

參加人員：詳如附件二

大邱為韓國第 3 大城市，人口約 250 萬人，為韓國東南地區重要城市，目前除中國大陸地區外有包機的方式出國旅遊，今年 1 月份至 4 月份共 16 架次載客約 2,300 人來臺旅遊潛力佳。舉辦臺韓業者旅交會及推廣會，提供雙邊業者平臺，並透過媒體報導為臺灣旅遊市場在該地區倍增效果。

### **(三)首爾地區**

日期：5 月 31 日（週五）上午 10 點至下午 2 點整

地點：首爾朝鮮飯店

參加人員：詳如附件二

首爾為韓國首都，出國人數為該國最多，亦為各家旅行社總部之所在。在首爾舉辦業者交易會和推廣會，提供雙邊業者交易平台，並透過媒體報導為臺灣展觀光宣傳倍增效果。

### 三、釜山觀光公社交流

釜山市政府為提升都市競爭力，在爭取中央政府全力支持觀光產業發展後，運用海港交通便利優勢，全力發展醫療與影視觀光，從釜山影展蔚為亞洲重要影展以及釜山西面站商圈 5 步 1 所、超過 200 家整形醫院榮景看，成績卓著。

釜山為 OUTBOUND 市場第 2 位，區內金海機場位居韓國國民出國點第 2 位，又有釜山港地緣關係為國際郵輪主要停靠站，觀光潛力大。釜山航空自 100 年 12 月釜山台北每日航線開航後，韓國東南圈來台旅客增長快速，帶動 102 年 9 月中華航空加入該航線，102 年 12 月底再增釜山高雄每周四班新航線，助益我於韓國嶺南區觀光推廣。

釜山觀光公社金壽炳社長非常重視台韓觀光交流，雖於推廣會時間另有會議，仍於會前撥冗與團員見面表達歡迎，希望在釜山與高雄姊妹城市的良好互動基礎上，擴展交流的層面。國人受韓流影響，赴韓人數佔第 4 位，惟集中於首爾首都圈範圍，金社長表示釜山不僅在醫療美容、影視旅遊等知名度高，未來釜山舊港改建觀光區、市民運動公園落成後，海洋觀光城市儼然成形，更具觀光競爭力，釜山與高雄同為海洋觀光城市，釜山近年來致力觀光特色營造與建設值得我方參考借鏡。



## 四、與韓方擴大送客合作旅行社交流

本局自 101 年起於韓國市場推動「擴大送客合作計畫」，藉由 HANATOUR 與 MODETOUR 前 2 大旅行社在韓國市場的影響力，向業界宣示對臺灣商品販售的意願，進而磁吸其他知名旅行社或是潛力旅行社。該計畫迄今業已推動第 3 年，送客數與促銷推廣案日益增加，更帶動業者主動參與本計畫的意願。103 年度除廣續往年合作送客成績卓著的 HANA、MODE 及旅行博士，來日旅行社、TOUR2000 與 BICO T. S. 新加入。本次利用訪韓機會，於 5 月 29 日偕國內參展業界代表與上揭合作旅行社代表進行未來加強送客交流。

出席的韓國業者代表認為目前旅客集中雙北市及花蓮太魯閣的主因係來臺旅客首遊者占八成，首遊者一般首選台北 101、中正紀念堂、野柳、九份、太魯閣等知名地標景點。未來本局如欲旅行社開發新行程，首要在加強新行程的宣傳工作，如邀請花漾爺爺類型的影視節目拍攝。再者，各家業者餐會中對於大部分出席的各縣市政府印製韓文宣傳摺頁，深表肯定，願意嘗試新行程的開發，鑒於過去新行程推動不易的重要因素之一是地方景點解說或標誌外語條件不足，若各縣市政府加強韓文資訊及說明牌時，將是協助當地旅行社集客推廣的最大支持力。

## 五、拜會「駐韓國台北代表部—TAIPEI MISSION IN KOREA」

102 年臺韓交流的活絡發展受惠於金浦松山航線的開航效益，為延續該股熱潮，業者、協會期盼雙方外交單位在航線與經濟合作協定上更上層樓。行程偕同新北市、臺中市、南投縣、高雄市、屏東縣、宜蘭縣、台灣觀光協會與台灣觀光遊樂區協會代表赴「駐韓國台北代表部」拜會。由梁英斌大使親自接待，會中梁大使肯定本局首爾辦事處在轄區工作，尤其花漾爺爺臺灣篇播出後，引起韓國民眾對臺灣多元化觀光資源之注意，並勉勵本局應趁勝追擊，尋找新推廣話題，再創訪臺新佳績。

## 肆、心得與建議

本次 8 天 7 夜的考察行程，從參與旅展至推廣會與臺韓業者互動過程中，提出以下數點感想供未來組團或辦理參展推廣會參考：

### 一、縣市政府參與國際推廣日漸踴躍，值得肯定。

近年來，各縣市政府積極整備觀光基礎建設，加強外語版文宣品製作，尤其本次參展單位南投縣政府、高雄市政府、屏東縣政府等皆備有韓語版文宣品頗獲歡迎，也見到縣市政府願意聯合鄰近縣市資源共享，聯合行銷，如中部的台中彰化南投，南部的高雄市與屏東縣合作推廣。縣市政府對國際觀光推廣參與度加強，同時本局亦積極開發新行程，將觀光人潮引流至地方讓觀光客體驗多元化的臺灣觀光資源。

### 二、製作韓語版文宣及景點解說牌示，凸顯接待環境之友善性。

韓國市場自由行蓬勃發展，來臺旅遊具有短距離、免簽證、好客民情以及榮獲 2014 年全球 10 大最安全國家旅遊環境等優勢，適合加強推廣自由行。惟考量目前韓語解說人才有限，建議可先於重要熱門景點，製作韓語標示或解說牌以彌不足。同時邀請韓國著名旅行作家編著臺灣旅遊書，增加旅遊資訊取得便利性，以宣傳吸引來臺人數。

### 三、鼓勵業界培訓韓語職員，加強宣傳力道爭取商機。

韓國來臺市場經連續多年努力推廣已臻活絡成熟，值此，業界對韓國市場高度期待之際，可鼓勵業者朝永續經營方向加強培訓韓語從業人員、增加韓語文宣開發、改善韓語接待環境，俾利爭取商機，此舉亦可增加國內大學韓語科系人才就業機會。

本次推廣行程中，韓國業者與媒體皆表示臺灣旅遊目的地在韓國市場已引起韓國民眾注意，自去年 9 月起連續至 103 年 6 月每月成長率皆在 56%以上，尤其 103 年 2 月份高達 105.49%亮麗成績，對臺灣未來旅遊市場需求看好，無論團體旅遊與自由行市場皆是，將促使更多潛力旅行社送客，媒體關心度亦隨之增加。本局首爾辦事處應趁勢，加強運用當地影視影響力及網路宣傳行銷。

至於組團參展部分，建議強化韓國旅展的參展效益，如加強規劃辦理推廣或交易會以吸引更多的旅行社販售臺灣行程。

## 伍、附件

### 附件一：臺灣代表團名單

	姓 名	單 位 及 職 稱
指導長官 & 團長	林坤源 Mr. Lin, Kun-Yuan	交通部觀光局 國際組組長 Director International Affairs Division Taiwan Tourism Bureau
指導長官	陳佩岑 Ms. Chen, Pei-Tsen	交通部觀光局首爾辦事處 主任 Director Taiwan Tourism Bureau, Seoul Office
副團長	王全玉 Mr. Wang, Chuan-Yu	台灣觀光協會董事 兼韓國市場行銷諮詢委員會召集人 Taiwan Visitors Association 阡齊國際旅行社董事長 President Grand International Travel Service
代表	金母賢 Ms. Kim, Mo-Hyun	交通部觀光局首爾辦事處 行銷代理 Marketing Assistant Manager Taiwan Tourism Bureau, Seoul Office
代表	崔偲恩 Ms. Choi, Si-Eun	交通部觀光局首爾辦事處 PR 代理 PR Assistant Manager Taiwan Tourism Bureau, Seoul Office
代表	洪珍淑 Ms. Hong, Jinsook	交通部觀光局首爾辦事處 Taiwan Tourism Bureau, Seoul Office
代表	吳若瑄 Ms. Wu, Jo-Hsuan	新北市政府觀光旅遊局 股長 Head Tourism and Travel Department, New Taipei City Government
代表	林子晴 Ms. Lin, Yu-Ching	新北市政府觀光旅遊局 科員 Officer Tourism and Travel Department, New Taipei City Government

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	劉富美 Ms. Liu, Fu-Mei	宜蘭縣政府工商旅遊處 副處長 Deputy Director Business and Tourism Department, Yilan County Government
代表	林暉琦 Ms. Lin, Wei-Chi	宜蘭縣政府工商旅遊處 僱用人員 Assistant Business and Tourism Department, Yilan County Government
代表	洪文言 Mr. Hung, Wen-Yen	礁溪鄉觀光產業發展所 所長 Director Jiaoxi Township Tourism Development Office
代表	沈彥伶 Ms. Shen, Yen-Ling	礁溪鄉觀光產業發展所 辦事員 Clerk Jiaoxi Township Tourism Development Office
代表	張桂枝 Ms. Chang, Kuei-Chih	臺中市政府 科長 Chief Taichung City Government
代表	游麗鳳 Ms. Yu, Li-Feng	臺中市政府 約僱人員 Contract Clerk Taichung City Government
代表	林秀梅 Ms. Lin, Hsiu-Mei	南投縣政府 副處長 Deputy Director-general Tourism Office of Nantou County Government
代表	吳蕙芬 Ms. Wu, Hui-Fen	南投縣政府 科員 Officer Tourism Office of Nantou County Government
代表	邱鈺哲 Ms. Chiu, Yu-Hsi	南投縣政府 約僱人員 Contract Clerk Tourism Office of Nantou County Government
代表	許令儀 Ms. Hsu, Ling-Yi	高雄市政府觀光局 科員 Officer Tourism Bureau of Kaohsiung City Government
代表	鄞鳳蘭 Ms. Yin, Feng-Lan	屏東縣政府觀光傳播處 處長 Director Information & Tourism Department of Pingtung County Government

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	張學農 Mr. Chang, Hsueh-Nung	屏東縣政府觀光傳播處 科長 Chief Information & Tourism Department of Pingtung County Government
代表	蘇乾亮 Mr. Su, Chien-Liang	中華民國旅館旅行業國際行銷協會 理事長 Chairman Hotel & Travel International Marketing 住都大飯店國際行銷總監 Sales Dept. Director Chuto Plaza Hotel
代表	黃怡平 Ms. Huang, Yi-Ping	台灣觀光協會 副秘書長 Deputy Secretary General Taiwan Visitors Association
代表	陳映廷 Ms. Chen, Ying-Ting	台灣觀光協會 公關編輯組組長 Director of PR Taiwan Visitors Association
代表	蔡欣恬 Ms. Tsai, Hsin-Tien	台灣觀光協會 秘書 Secretary Taiwan Visitors Association
代表	張仲宇 Mr. Chang, Chung-Yu	台灣觀光協會 秘書 Secretary Taiwan Visitors Association
代表	李吉田 Mr. Lee, Chi-Tien	台灣觀光遊樂區協會 理事長 Director-general The Theme Park
代表	吳秀珍 Ms. Wu, Hsiu-Jen	南投縣民宿觀光協會 總監 Director Nantou Homestay Tour Association
代表	林榮欽 Mr. Lin, Jung-Chin	屏東縣民宿協會 理事長 President Pingtung HomeStay Accociation
代表	楊聖民 Mr. Yang, Sheng-Min	屏東縣觀光協會秘書 Secretary Pingtung HomeStay Accociation
代表	林順良 Mr. Lin, Saun-Liang	屏東縣觀光協會 Pingtung HomeStay Accociation

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	沙健毓 Mr. Sha, Chien-Yu	平安旅行社 董事長 President Safeway Travel Service Co.
代表	孫德樺 Mr. Sun, Teh-Hua	平安旅行社領隊 Tour Leader Safeway Travel Service Co.
代表	劉學恩 Mr. Liu, Hsuen-En	平安旅行社導遊 Tour Guide Safeway Travel Service Co.
代表	王全璽 Mr. Wang, Chuan-Hsi	貴賓旅行社 董事長 President Kepin Tours Ltd.
代表	由鎮源 Mr. You, Chen-Yuan	航誠國際旅行社 董事長 President You Tours Travel Service Co., Ltd
代表	由卉紋 Ms. You, Hui-Wen	航誠國際旅行社 部長 Manager You Tours Travel Service Co., Ltd
代表	崔三喜 Mr. Tsui, San Hsi	富美旅行社 所長 President Fu Mei Travel Service Co., Ltd
代表	馬衣伶 Ms. Ma, Yi-Ling	富美旅行社 Fu Mei Travel Service Co., Ltd
代表	王東秀 Mr. Wang, Tung-Hsiu	通利旅行社 總經理 General Manager Around The World
代表	許永裕 Mr. Hsu, Yung-Yu	東南旅行社 副總 Deputy General Manager Set Tour
代表	朱綵瑩 Ms. Chu, Tsai- Ying	東南旅行社 韓國團專案經理 ManagerSet Tour

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	李美蘭 Ms. Li, Mei-Lan	三普旅行社 韓國部 經理 Korea Dept, Manager Sanpu Tour CO., LTD
代表	秦東根 Mr. Jin, Dong-Geun	三普旅行社 韓國辦事處 部長 General Manager (Seoul Office) Sanpu Tour Co., Ltd
代表	曹廷昊 Mr. Jo, Jung - Ho	三普旅行社 代理 Employe Sanpu Tour Co., Ltd
代表	黃絢霞 Ms. Huang, Hsun-Hsia	台北西門町意舍 總經理 General Manager Amba Taipei Ximending
代表	鄭憶玲 Ms. Cheng, Yi-Ling	台北西門町意舍 業務主任 Sales Supervisor Amba Taipei Ximending
代表	林紹賢 Mr. Lin, Shao-Hsien	台北金帥商旅 負責人 ManagerKingshi Hotel, Taipei
代表	張玉真 Ms. Chang, Yu-Chen	台北凱撒大飯店業務部協理 Director of Sales Caesar Park Hotel Taipei
代表	李卓桓 Mr. Lee, Cho-Huan	台北凱撒大飯店業務經理 Sales Manager Caesar Park Hotel Taipei
代表	全長煥 Mr. Jeon, Jang-Hwan	台北福華大飯店 業務主任 Accounts Manager The Howard Plaza Hotel Taipei
代表	胡經桃 Ms. Hu, Chin-Tao	成旅觀光 客房部副協理 Room Department Vice Director Global Hospitality Group Inc.
代表	黃文宜 Ms. Huang, Wen-Yi	神旺大飯店業務副理 Sales Department San Want Hotel Group Taipei
代表	張郁欣 Ms. Chang, Yu-Hsin	神旺大飯店台灣區業務部經理 Taiwan District Sales Department Sales Manager San Want Hotel Group Taipei



	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	林景琪 Ms. Lin, Ching-Chi	國賓大飯店副理 Sales & Marketing Department The Ambassador Hotel
代表	王敏謙 Mr. Wang, Ming-Chien	尊爵天際大飯店 副總經理 Vice General Manager Monarch Skyline Hotel
代表	朱婉榕 Ms. Chu, Yuan-Jung Karen	晶華酒店資深業務經理 Senior Sales Manager Regent Taipei
代表	范綱洪 Mr. Fan, Kang-Hung	麗湖大飯店 經理 Manager City Lake
代表	元云彤 Ms. Fiona Yuan	亞都麗緻大飯店 行銷業務部協理 Director of Sales and Marketing The Landis Taipei
代表	陳俞茜 Ms. Eunice Chen	亞都麗緻大飯店行銷業務部副理 Assistant Manager of Sales and Marketing The Landis Taipei
代表	陳貞慧 Ms. Chen, Chen-Hui	中冠礁溪大飯店 總經理 General Manager Art Spa Hotel
代表	吳佩蓉 Ms. Wu, Pei-Jung	中冠礁溪大飯店董事長特助 President Assistant Art Spa Hotel
代表	魏廣祥 Mr. Wei, Kuang-Hsiang	和風礁溪館 經理 Manager Hefong-Resort Hotel
代表	方翠華 Ms. Fang, Tsui- Hua	冠翔世紀溫泉會館 總經理 General Manager Guan Xiang Century Hot Spring Hotel
代表	顏旭敏 Ms. Yen, Hsu-Ming	冠翔世紀溫泉會館 經理 Manager Guan Xiang Century Hot Spring Hotel

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	王文雄 Mr. Wang, Wen-Hsiung	東森渡假酒店業務部經理 Manager EHR Hotel & Resorts Group
代表	郭淑慧 Ms. Kuo, Shu-Hui	東森渡假酒店業務顧問 Consultant EHR Hotel & Resorts Group
代表	王毓潔 Ms. Wang, Yu-Chieh	東森渡假酒店業務專員 Sales EHR Hotel & Resorts Group
代表	吳長華 Mr. Wu, Chang-Hua	住都大飯店 業務經理 Manager Chuto Plaza Hotel
代表	曾瓊偉 Mr. Tseng, Chiung-Wei	西湖渡假村 業務總監 Sales Director West Lake Resortopia
代表	劉宗光 Mr. Liu, Tsung-Kuang	西湖渡假村 協理 Assistant manager West Lake Resortopia
代表	余桂樺 Ms. Yu, Kuei-Hua	楓樺台一渡假村(台一楓樺卉館) 執行長 CEO Tai-Yi Red Maple Resort
代表	李浩瑋 Mr. Lee, Hao-Wei	泰雅渡假村 行銷企劃部經理 Business Manager Atayal Resort
代表	邱立仁 Mr. Chiou, Li-Jen	高雄喜悅大飯店業務部主管 Marketing Executive New Image Hotel ,Kaohsiung
代表	張惠金苓 Ms. Chang, Hui-Ling	寒軒國際大飯店執行副總 Executive Vice President Han-Hsien International Hotel
代表	潘桂鍾 Ms. Pan, Kuei-Chung	台東鹿鳴溫泉酒店 副總經理 Assistant Manager Luminous Hot Spring Resort & Spa
代表	林元正 Mr. Lin, Yuan-Zheng	台東鹿鳴溫泉酒店 業務主任 Sales Executive Luminous Hot Spring Resort & Spa

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	邱健吾 Mr. Chiu, Chien-Wu	台北 101 觀景台 觀景台營運部總監 Observatory Operation-Director TAIPEI 101 Observatory
代表	田雅玲 Ms. Tien, Ya-Ling	台北 101 觀景台行銷專員 Marketing Specialist TAIPEI 101 Observatory
代表	梁靜蓉 Ms. Liang, Ching-Jung	展智創意策略設計(經濟部商業司) 協理 Director Knowledge Power Creative Strategy And Design Co., LTD.. Dept. of Commerce, MOEA, R. O. C.
代表	黃郁婷 Ms. Huang, Yu-Ting	展智創意策略設計(經濟部商業司) 經理 Manager Knowledge Power Creative Strategy And Design Co., LTD.. Dept. of Commerce, MOEA, R. O. C.
代表	張智雄 Mr. Chang, Chih-Hsiung	維格餅家 業務部副理 Asst Account Manager Vigor KoBo Co Ltd.
代表	溫錦儀 Ms. Wen, Chin-I	手信坊 總經理 General Manager Shou Sin Fang Co.,Ltd
代表	溫湘棠 Mr. Wen, Hsiang-Tang	手信坊 師傅 Chef Shou Sin Fang Co.,Ltd
代表	辜惠倫 Ms. Koo, Huei-Lun	財團法人辜公亮文教基金會-臺北戲棚 執行總監 Executive Director Koo Foundation-TaipeiEYE
代表	蘇忠琳 Ms. Su, Chung-Lin	財團法人辜公亮文教基金會-臺北戲棚 專員 Marketing Officer Koo Foundation-TaipeiEYE
代表	陳韋安 Mr. Chen, Wei-An	財團法人辜公亮文教基金會-臺北戲棚 副理 Assistant Manager Koo Foundation-TaipeiEYE
代表	林宗翰 Mr. Lin, Chung-Han	林金生香表演人員 Performer Lin Chin Sheng Hsiang Pastry Shop
代表	林怡奴 Ms. Lin, I-Wen	林金生香表演人員 Performer Lin Chin Sheng Hsiang Pastry Shop

	姓 名	單 位 及 職 稱
代表	余致潤 Ms. Yu, Chih-Jun	捏麵人老師表演人員 Dough figurines Artist
代表	鍾麗鶯 Ms. Jhong, Li-Ying	捏麵人老師表演人員 Dough figurines Artist
代表	張子祥 Mr. Chang, Tzu-Hsiang	檳榔兄弟表演人員 Performer
代表	張丁選 Mr. Chang, Ting-Hsuan	檳榔兄弟表演人員 Performer
代表	迴谷·恩姆伊 Mr. Hui Ku En Mu I	檳榔兄弟表演人員 Performer
代表	偕荖.加麓 Mr. Chaiaw Garu	檳榔兄弟表演人員 Performer

附件二：推廣會韓國旅行業者名單(釜山、大邱、首爾)

2014 臺灣觀光推廣會(釜山)		日期：2014年5月27日		
		場地：樂天酒店(西面)		
旅行社名單				
NO	여행사(韓)	旅行社(英、中)	參加名單	人數
1	하나투어	HANA TOUR	이재봉 상무, 옥영무 부장, 김선옥 과장, 김홍열 과장	4
2	모두투어	MODE TOUR	이민우 차장, 서승원 대리	2
3	노랑풍선여행사	黃色氣球	정희정 사원	1
4	허브투어	HUB TOUR	이미영 실장, 오남원 과장	2
5	크루즈투어	CRUISE TOUR	양보미 대리	1
6	우리투어	WOORI TOUR	서민아 팀장	1
7	내일투어	來日 TOUR	조영규 지사장, 김재백 차장, 임수진 주임, 공태훈 주임	4
8	선진관광여행사	SUNJIN TOUR	이선태 부장	1
9	김스투어	KIMS TOUR	김종해 대표, 이점례 실장	2
10	(주) 코리투어여행사	KORI TOUR	김형수 대표, 주미화 사원	2
11	온라인투어	ONLINETOUR	이나영 주임	1
12	(주) 향도투어	HANGDO TOUR	김용진 대표	1
13	모닝투어	MORNING TOUR	조민 소장	1
14	AB 투어	AB TOUR	신환정 사원	1
15	TNT 투어	TNT TOUR	장수임 대리	1
16	(주) 컴투어	COM TOUR	하은주 실장	1
17	BS FUN 투어	BS FUN TOUR	김하진 사원	1
18	오리온여행	ORION TOUR	남주희 이사	1
19	투어이즈	TOUR IS	최지영 대리	1
20	디비투어	DB TOUR	박준용 대리	1
21	투어편	TOUR PON	한재욱 부장, 이성미 대리, 신영민 대리	3
22	본투어	BON TOUR	이성철 대표, 김희영 실장	2
23	베스트아시아투어	BEST ASIA TOUR	강병걸 소장, 한아름 사원	2

24	리얼투어	REAL TOUR	신대구 소장	1
25	더 투어	THE TOUR	김상학 차장, 김상호 팀장	2
人數				40
<b>媒體名單</b>				
NO	미디어(韓)	媒體(英、中)	參加名單	人數
1	경남일보	慶南日報	김한근 기자	1
2	건설교통관광신문	建設交通觀光 新聞	황미숙 기자	1
3	교통신문사	交通新聞社	이제구 기자	1
4	NTD 電視	NTD 電視	전영화 매니저(新北市政 府邀請)	1
人數				4
<b>貴賓名單</b>				
NO	귀빈(韓)	貴賓(英、中)	參加名單	人數
1	부산관광공사	釜山觀光公社	최부림 단장, 김상미 사원	2
2	한국관광공사 동남권협력단	韓國觀光公社 東南圈協力團	정용문 단장(鄭容文 團 長)	1
3	중화항공	中華航空	劉怡謙 副總經理, 린이신 소장	2
4	에어부산	釜山航空	백형신 팀장, 권경민 대리	2
5	주한 타이베이 부산대표부	代表部(釜山)	唐殿文 處長, 채인순 副領 事	2
人數				9
			總人數	53

2014 臺灣觀光推廣會 (大邱)		日期 : 2014 年 5 月 28 日		
		場地 : 大邱 NOVOTEL AMBASSADOR		
旅行社名單				
NO	여행사(韓)	旅行社(英、中)	參加名單	人數
1	하나투어	HANA TOUR	백민기 차장, 김용재 과장, 최영진 사원	3
2	새구미여행사	NEW GUMI TOUR	정성운 점장, 전가영 과장, 김현조 사원, 정민지 사원	4
3	투어토탈여행사	TOUR TOTAL TRAVEL	유경석 실장	1
4	우방관광여행사	WOOBANG TRAVEL	이민지 대리	1
5	PTA 여행사	PTA TOUR	이희정 실장	1
6	대우여행사	DAEWOO TOUR	신민경 지점장	1
7	서경여행사	SEOKYUNG TOUR	성수빈 대리, 박혜정 사원	2
8	엑스코투어	EXCO TOUR	조정연 대리	1
9	모두투어	MODE TOUR	김혜빈 사원	1
10	넥서스투어	NEXUS TOUR	하성종 과장, 이빈 차장	2
11	모두투어 동덕로점		박정수 이사	1
12	퍼스트여행사		오윤경 주임	1
13	모두투어 대구중구청점		정상훈 팀장	1
14	노랑풍선	黃色氣球	김미경 지사장, 최용건 사원	2
15	서라벌여행사	SURABUL TRAVEL	권현정 주임, 김선미 사원	2
16	로얄관광	ROYAL TRAVEL	정제식 대표, 강주연 과장	2
17	우리투어	WOORI TOUR	조상훈 이사, 마빛나 대리, 대리	3
18	신선한여행사	FRESH TRAVEL	서정민 실장, 유미진 과장	2
19	효성관광	HYO SUNG TOUR	이진영 대표, 김현지 실장	2
20	세계여행		김호석	1
21	정직한여행	TRUE TOUR	김유정	1
22	세방여행사	GLOBAL TOUR	이동걸 대표	1
23	여행을 떠나요	TOUR LEAVE	김태호 대표	1

24	삼성여행사	SAMSUNG TOUR	최병용 이사	1
人數				38
媒體名單				
NO	미디어(韓)	媒體(英、中)	參加名單	人數
1	복지 TV	WBC TV	도인태 대표	1
2	영남일보	嶺南日報	박종진 기자	1
人數				2
貴賓名單				
NO	귀빈(韓)	貴賓(英、中)	參加名單	人數
1	한국관광공사 대구경북권협력단	大邱慶北圈 協力團	박우진, 이지민	2
2	대구시 문화체육관광국	大邱市文化 體育觀光局	관광문화재과 이수동 과장, 정재명 주무관, 이성희, 김성조, 김종숙, 신세나	6
3	대구시관광협회	大邱市 觀光 協會	이한수 부회장, 김태규 총무부장	2
人數				10
			總人數	50



2014 臺灣觀光推廣會（首爾）			日期：2014年5月30日	
			場地：首爾朝鮮飯店	
旅行社名單				
NO	여행사(韓)	旅行社(英、中)	參加名單	人數
1	하나투어	HANA TOUR	이동한 본부장, 주난주 부장, 이승진 차장, 김은정 대리, 이운진 대리, 원세희 사원, 신동훈 사원, 광준 사원	8
2	모두투어	MODE TOUR	홍기정 부회장, 이영옥 과장, 강민관 부서장, 최구철 과장, 김병곤 대리	5
3	내일여행	來日旅行	임창순 부장, 신중숙 차장	2
4	여행박사	旅行博士	주성진 대표, 허연경 팀장, 이보람 대리	3
5	노랑풍선여행사	黃色氣球	이선숙 과장, 서정민 사원, 이수진 계장	3
6	온라인투어	ONLINE TOUR	자유여행팀 민소아 대리, 패키지팀 어여진 대리	2
7	비코트립	BICO TOUR	윤정원 과장, 송영남 대리	2
8	알리바바여행	阿里巴巴旅行	이경민 대리	1
9	참좋은 여행	VeryGood Tour	이세림 사원, 유주현 사원	2
10	롯데관광	樂天觀光	박현영 주임, 장민욱 팀장	2
11	투어 2000	TOUR 2000	김지수 대리	1
12	롯데 JTB	樂天 JTB	이지희 대리, 추윤경 사원	2
13	레드캡투어	REDCAP TOUR	유은별 계장	1
14	뚜껑이여행사	Tukongi Travel Agency	한수정 과장	1
15	파랑풍선	藍色氣球	신나리 대리	1
16	엘트래블	LTRAVEL	강홍구 이사, 한정림 실장, 조민지 계장	3

17	보물섬투어	報島 tour	정운한 팀장, 조은빛 사원	2
18	KRT 여행사	KRT 旅行社	김용운 대리	1
19	Tourwiz	Tourwiz	홍성표 대리	1
20	Web Tour	Web Tour	이진혁 부장	1
21	클럽리치투어	CRUBRICH TOUR	강상철 대표	1
22	고 타이완	go Taiwan	이은선 대표	1
23	호텔엔조이	HOTEL N JOY	안희진 주임	1
24	싼호텔닷컴	SSANHOTEL.COM	김태웅 팀장	1
25	자유투어	自由 TOUR	황미연 사원	1
26	요한여행사	YOHAN TOUR	이상급 이사	1
27	삼광투어	SAMGWANG TOUR	김효선 대표	1
28	허브인도차이나	HUB INDOCHINA	류택성 대표, 김경은 실장, 박준희 주임	3
29	NH 여행	NH TOUR	김정은 계장, 김예리 대리	2
30	북메이트	VOOKMATE	양재경 대표, 양재석 실장	2
人數				58

**媒體名單**

NO	미디어(韓)	媒體(英、中)	參加名單	人數
1	여행신문	旅行新聞	차민경 기자	1
2	아시아뉴스	ASIA NEWS	유지현 기자	1
3	한국관광신문	韓國觀光新聞	박선애 기자	1
5	교통정보신문	交通情報新聞	김원하 기자	1
6	홍관 TV	宏觀電視台	黃群 記者	1
7	중국방송회사	中國廣播公司	王長偉 記者	1
8	NTD 電視	NTD 電視	姜汶慶 PD	1
人數				7

**貴賓名單**

NO	귀빈(韓)	貴賓(英、中)	參加名單	人數
1	한국관광공사	韓國觀光公社	서영층 팀장	1
2	한국여행업협회	KATA	양무승 회장, 통역원	2
3	한국교육여행협회	修學旅遊協會	최정덕 상임이사, 이신우 사무처장	2
4	중화항공	中華航空	張焜滄 總經理, 임진희 차장	2
5	에바항공(샤프)	長榮航空	손재희 이사, 천정우	2

			대리	
6	티웨이	T-WAY	국내영업지점 최수영 이사, 신흥규 대리	2
7	스쿠트	SCOOT	홍정희 사장, 김미경 부장	2
8	이스타항공	Eastar 航空	기지숙 과장, 한주연 대리	2
9	대표부	駐韓國台北代表 部	梁英斌 大使	1
人數				16
				總人數
				81



## 台灣「喔熊」觀光 南韓市場最夯

 中廣新聞網 - 2014年5月29日 下午3:34

近百人組成的台灣觀光推廣團，今天參加了首爾國際觀光旅展，由於南韓市場最夯，吸引了大批國際人士，除了推廣台北的自由行和觀光巴士之外，也積極推廣中、南部和東部的地方旅遊，充分的介紹了地方上的觀光特色，炒熱了台灣旅遊的氣氛。（王長偉首爾報導）

在當天舉行的首爾國際觀光旅展，來自台灣的推廣團約百人，有50個單位，設立了「台灣館」，將台灣「講」、「喔熊！」等6大主題，包括美食、生態、樂活、購物、文化、浪漫等，呈現給韓國等國際友人，達到了宣揚台灣的觀光形象。

來自台灣的觀光局國際組組長林坤源當天在台灣館表示，目前台灣觀光，以南韓市場最旺。他進一步說：以去年來說，前往台灣觀光旅遊的韓國人，已高達36萬人次，比前年成長幾近40個百分點，以今年1月至3月而言，更是成長了平均百分之90。強調台韓觀光，已有了大幅度的成長。

他接受中廣新聞網訪問時說：(t)

他並強調：這次來韓推廣，除了已在釜山和大邱等中南部城市，舉辦了各種觀光活動之外，30日繼續在首爾舉行「台灣觀光推廣會」，希望透過這樣的推廣活動，來吸引更多的韓國人到台灣觀光旅遊。

我駐韓代表梁英斌向記者表示：由於台韓兩國開啟了北南部的航空航線，機位的增加，也增進了兩國人民的來往。南韓電視台播出「花漾爺爺」一片之後，給韓國人留下了深刻的印象，紛紛組團或揹包旅遊，預料台韓觀光旅遊前景看好。

駐首爾辦事處主任陳佩岑說，台灣觀光團，向南韓旅行業者和國際友人，盡情的推銷美麗台灣的魅力，台灣的觀光魅力，讓韓國人讚不絕口，更留下美好的回憶。



今日傳媒



## 首爾國際旅展 台灣喔熊博歡心

NOWnews.com 今日新聞網  
2014年 05月 29日 17:34

本報訊

第29屆韓國KOTFA國際旅展今天在首爾江南區三成洞國際會展中心(COEX)開幕，台灣館觀光代言人－台灣喔熊(Oh! Bear)成為訪客爭相拍照合影的熱門人物。

交通部觀光局國際組組長林坤源率歷年規模最大的台灣觀光推廣團一行90人在首爾COEX參展，他並應邀與韓國文化體育觀光部第一次官趙顯宰等一起參加開幕剪綵活動。

剪綵活動後，趙顯宰與韓國觀光公社社長邊秋錫等前往台灣館，與林坤源、觀光局首爾辦事處主任陳佩岑以及台灣喔熊等合影留念。

台灣館展出的台灣民俗及美食親身體驗活動中，台灣工藝發展協會理事于致潤現場教授、製作的彩塑台灣喔熊吊飾，是訪客排隊學習並帶回家的最佳禮物。

同時，客家花布天燈、台中古早味狀元糕、羅格及手信坊鳳梨酥，也是訪客排隊體驗的好去處。

林坤源向中央社記者表示，今年1至3月有超過15萬韓國旅客到台灣旅遊，比去年同期成長超過90%。韓國市場蓬勃發展，相信台灣業界朋友都在加緊準備，熱烈歡迎韓國友人到台灣玩，不論是北部、中部、南部或東部，他們都會殷勤接待韓國朋友。

陳佩岑說，去年新增的航班讓韓國旅客不論釜山、首爾都可以輕鬆抵達台北、高雄，台灣的美食、美景和便利的捷運和台灣觀光巴士，吸引越來越多的自由行旅客赴台。

韓國KOTFA國際旅展將舉行到6月1日，台灣展館強力行銷「Time for Taiwan 旅行台灣就是現在」國際觀光形象。(中央社)

<http://www.nownews.com/n/2014/05/29/1255920>

2014-06-19

韓國旅展開幕 台灣喔熊超吸睛  
中央社-2014年05月29日 下午17:46

f 訊 0  
g+ 0

字級:

小

中

大

特

列印

轉寄

分享

FaceBook

twitter

plurk



arrow-left

1/1

arrow\_right

點選放大

(中央社記者姜遠珍首爾28日專電)第29屆韓國KOTFA國際旅展今天在首爾江南區三成洞國際會展中心(COEX)開幕,台灣館觀光代言人—台灣喔熊(Oh! Bear)成為訪客爭相拍照合影的熱門人物。

交通部觀光局國際組組長林坤源率歷年規模最大的台灣觀光推廣團一行90人在首爾COEX參展,他並應邀與韓國文化體育觀光部第一次官趙顯宰等一起參加開幕剪綵活動。

剪綵活動後,趙顯宰與韓國觀光公社社長邊秋錫等前往台灣館,與林坤源、觀光局首爾辦事處主任陳佩岑以及台灣喔熊等合影留念。

台灣館展出的台灣民俗及美食親身體驗活動中,台灣工藝發展協會理事于致潤現場教授、製作的彩塑台灣喔熊吊飾,是訪客排隊學習並帶回家的最佳禮物。

同時,客家花布天燈、台中古早味狀元糕、羅格及手信坊鳳梨酥,也是訪客排隊體驗的好去處。

林坤源向中央社記者表示,今年1至3月有超過15萬韓國旅客到台灣旅遊,比去年同期成長超過90%。韓國市場蓬勃發展,相信台灣業界朋友都在加緊準備,熱烈歡迎韓國友人到台灣玩,不論是北部、中部、南部或東部,他們都會殷勤接待韓國朋友。

陳佩岑說,去年新增的航班讓韓國旅客不論釜山,首爾都可以輕鬆抵達台北、高雄,台灣的美食、美景和便利的捷運和台灣觀光巴士,吸引越來越多的自由行旅客赴台。

韓國KOTFA國際旅展將舉行到6月1日,台灣展館強力行銷「Time for Taiwan 旅行台灣就是現在」國際觀光形象。1030529

日期	5月26日	媒體名稱	韓國觀光新聞
報導內容	臺灣觀光局參加韓國國際觀光展, 27-30 辦理 Travel Mart		

## 타이완관광청 국제관광전 간다 27일부터 30일까지 트래블마트 개최

타이완관광청은 오는 29일부터 나흘간 코엑스에서 개최되는 한국 국제관광전에 역대 최대 규모로 참가한다.

타이완 부스에서는 공식 캐치프레이즈인 'Time for Taiwan'을 필두로, 타이완 등불축제와 자전거축제 등을 소개하며 'Taiwan Event Calendar'와 홍보대사 조정석과 진의환이 함께한 푸통푸통 24시 타이완 관련 활동을 전한다.

이 밖에도 자유여행객들을 위한 관광셔틀버스 '타이완하오싱' 등을



소개한다.

특히 이번 방문기간에는 타이완의 대표 동물인 곰을 캐릭터화한 마스크트 'Oh Bear(오송)'를 처음으로 선보이며 오송과 함께하는 이벤트도 가질 예정이다.

타이완 관광청 전폐이천 소장은 "타이완 아시장의 느낌을 체험할 수 있는 밑거름 공예와 DIY 간식 만들기, 평리수 제작 시범 및 요리 던지기 등 체험이벤트도 함께 마련됐으니 많은 방문 부탁드립니다"고 전했다.

한편 타이완에는 1분기 간 15만 명의 한국 여행객이 방문함에 따라 지난해 동기 대비 90% 성장이라는 성과를 거뒀다. 이렇듯 지난해 하반기부터 가장 핫한 여행지로 급부상한 타이완을 좀 더 적극적으로 알리기 위해 타이완 관광청은 27일부터 부산을 시작으로 28일 대구, 30일 서울에서 대규모 트래블마트 및 관광설명회를 개최한다. 박선애 기자 parksa@ktnbm.co.kr



2014年韓國旅展媒體報導情況

日期	5月28日	媒體名稱	觀光LEISURE新聞
報導內容	快速浮上最熱門觀光地的臺灣，參加韓國國際觀光展 - 1~3 月韓國旅客比去年成長 90%		



## 타이완 최고의 관광지로 급부상

1~3월 한국여행객 작년 동기대비 90% 증가

타이완이 급부상하고 있다.

타이완관광청 한국사무소(소장 권페이천)는 올 1월부터 3월까지 3개월 동안 작년 동기 대비 90% 증가한 15만 명의 한국여행객이 타이완을 찾아오는 놀라운 성과를 거뒀다면서, 이는 타이완 홍보대사 조정석, 진의림이 소개하고 '꽃보다 할배'의 타이완 편이 방영되면서, 타이완이 작년 하반기부터 한국여행객들에게 최고의 관광지로 급부상하고 있다고 밝혔다.

이런 인기를 계속 이어가기 위해 핫한 여행지로 떠오르고 있는 타이완을 좀 더 적극적으로 홍보하기 위해 5월27일 부산을 시작으로 대구(28일), 서울(30일)에서 대규모 트래블마트 및 관광설명회를 개최한다.

특히, 29일부터 6월1일까지 4일간 서울 코엑스에서 개최되는 '2014한국국제관광전'에는 역대 최대 규모로 참가해 타이완의 특별함을 선보일 예정이라고 지난 22일 밝혔다.

한국국제관광전 타이완 부스에서는 공식 캐치프레이즈 "Time for Taiwan"을 필두로, 타이완 등불축제와 자전거축제 등 일 년 사시사철 끊이지 않는 축제를 소개하는 "Taiwan Event Calendar", 홍보대사 조정석과 진의림이 함께한 '푸룽푸룽 24시 타이완' 관련 활동, 자유여행객을 위한 관광서플라이버스 '타이완하오싱(台灣好行)' 등을 소개한다.

특히 이번 방문기간에는 타이완의 대표 동물인 '곰'을 캐리커처한 마스코트 'Oh Bear(오송)'를 한국에서 처음으로 선보이며, 오송과 함께하는 이벤트를 가질 예정이다.

그 밖에도 타이완 아시장의 느낌을 체험할 수 있는 '밀가루 공예', DIY 간식 만들기, '팽리수 제작 시범' 및 '고리 던지기' 등 관광전을 찾는 관광객들에게 다양한 볼거리, 먹거리, 체험거리를 통해 즐거움을 선사할 예정이다.

이상민 기자 lagoltime@hanmail.net



日期	5月28日	媒體名稱	ETimes網	1 / 2
報導內容	快速浮上最熱門觀光地的臺灣, 參加韓國國際觀光展 - 1~3 月韓國旅客比去年成長 90%			

**etimes**  
이 타 임 즈

**PRINT**   
RealTime News Service

## 타이완 최고의 관광지로 급부상 1~3월 한국여행객 작년 동기대비 90% 증가



타이완이 급부상하고 있다.

타이완관광청 한국사무소(소장 천페이천)는 올 1월부터 3월까지 3개월 동안 작년 동기 대비 90% 증가한 15만 명의 한국여행객이 타이완을 찾아오는 놀라운 성과를 거뒀다면서, 이는 타이완 홍보대사 조정석, 진의환이 소개하고 '꽃보다 할배'의 타이완 편이 방영되면서, 타이완이 작년 하반기부터 한국여행객들에게 최고의 관광지로 급부상하고 있다고 밝혔다.

이런 인기를 계속 이어가기 위해 핫한 여행지로 떠오르고 있는 타이완을 좀 더 적극적으로 홍보하기 위해 5월27일 부산을 시작으로 대구(28일), 서울(30일)에서 대규모 트레이블마트 및 관광설명회를 개최한다.

특히, 29일부터 6월1일까지 4일간 서울 코엑스에서 개최되는 '2014한국국제관광전'에는 역대 최대 규모로 참가해 타이완의 특별함을 선보일 예정이라고 지난 22일 밝혔다.

한국국제관광전 타이완 부스에서는 공식 캐치프레이즈 "Time for Taiwan"을 필두로, 타이완 등 불축제와 자전거축제 등 일 년 사시사철 끊이지 않는 축제를 소개하는 "Taiwan Event Calendar", 홍보대사 조정석과 진의환이 함께한 '푸뽕푸뽕 24시 타이완' 관련 활동, 자유여행객을 위한 관광서들버스 '타이완하오싱(台灣好行)' 등을 소개한다.

특히 이번 방문기간에는 타이완의 대표 동물인 '곰'을 캐릭터화한 마스코트 'Oh Bear(오슴)'를 한국에서 처음으로 선보이며, 오슴과 함께하는 이벤트도 가질 예정이다.

<http://www.golftimes.co.kr/Service/MyNews/ArticlePrint.asp?ArticleID=2014052816...> 2014-06-19

日期	5月29日	媒體名稱	每日經濟網
報導內容	請大家來第29屆韓國國際觀光展!		

MK 뉴스

인쇄하기

### [포토] 제29회 한국국제관광전으로 오세요

기사일련번호: 2014.05.29 17:47:15



29일 서울 코엑스에서 열린 제29회 한국국제관광전이 열린 가운데 타이완 공연단 단원들이 공연을 하고있다.

[이승환 기자]

[© 매일경제 & mk.co.kr, 무단전재 및 재배포 금지]

日期	5月29日	媒體名稱	每日經濟網
報導內容	國籍和人種都無關!這就是文化之力量		

# 매일경제

☰ ☲ ☱

## [포토에세이] 마음의 문 열게 하는 문화의 힘

기사입력 2014.05.29 17:07:06 최종수정 2014.05.29 17:23:16

트위터 미투데이 블로그



코엑스에서 열린 한국국제관광전 대만 홍보관에서 공연단 단원과 박람회 참가자들이 함께 춤을 추며 즐거운 시간을 보내고 있습니다. 국경도 인종도 없이 모두를 웃게 만드는 것이 문화의 힘인 것 같습니다.

[이승환 기자]

[© 매일경제 & mk.co.kr, 무단전재 및 재배포 금지]

경제올머시전

☰ ☲ ☱

Copyright © 2007 매경닷컴(주) All Rights Reserved.

日期	5月30日	媒體名稱	Asia News通訊網
報導內容	第29屆韓國國際觀光展-臺灣館		



아시아뉴스통신  
Asia news agency

◆ 인쇄하기 ◆ 다운로드

### '제29회 한국국제관광전' 타이완 전시관

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년06월30일 15시38분



29일 오후 서울 삼성동 코엑스에서 열린 '제29회 한국국제관광전(KOTFA 2014)' 행사장 내 타이완 부스 모습. 한국국제관광전 조직위원회(위원장 신종목) 주최로 57개국 500여 단체가 참가, 역대 최대 규모로 개최된 이번 박람회에서는 여름 휴가철을 앞두고 국내외 여행지 정보 제공과 공연, 관광설명회, 이벤트 등 다채로운 행사가 이어진다./아시아뉴스통신=유지현 기자



pressmedia@korea.com  
제보전화 : 1644-3331

이 뉴스클리핑은 <http://www.aneusa.com>에서 발췌된 내용입니다.  
Copyright © 2009 ㈜아시아뉴스통신 All rights reserved.

첨달기



2014年韓國旅展媒體報導情況

日期	5月30日	媒體名稱	旅行情報新聞
報導內容	臺灣觀光局目標, 2016年來臺國外旅客達到1千萬人次-臺灣觀光局歷代最大規模推廣臺灣觀光		

## 타이완관광청, 2016년까지 1천만 관광객 목표

타이완관광청이 오는 2016년까지 1천만 외래관광객 유치목표를 다양한 프로모션을 펼친다.

타이완은 올해 1월부터 3월까지 3개월 동안 15만 명의 한국여행객이 타이완을 찾으며 지난해 동기 대비 90% 성장이라는 성과를 거뒀다. 관광청은 이 같은 타이완의 성장세를 유지하기 위해 더욱 적극적으로 움직일 예정이다.

먼저 국내 관광객을 타깃으로 트래블마트 및 한국국제관광전(KOTFA)에 참가한다.

타이완관광청은 지난 27일부터 부산, 대구(28일), 서울(30일)에서 대규모 트래블마트 및 관광설명회를 개최했으며 지난 29일부터 나흘 간 코엑스에서 개최된 KOTFA에도 역대 최대 규모로 참가했다.

타이완 부스에서는 공식 개치프레이즈 'Time for Taiwan'을 필두로 타이완 등물

축제와 자전거축제 등 일년 사시사철 끊이지 않는 축제를 소개하는 'Taiwan Event Calendar', 홍보대사 조정석과 진의함이 함께한 '푸퉁푸퉁 24시 타이완' 관련 활동, 자유여행객을 위한 관광서플라이 '타이완 하오싱' 등을 소개했다.

특히 이번 방문기간에는 타이완 대표 동물인 '곰'을 캐릭터화한 마스코트 'Oh Bear(오승)'를 한국에서 처음으로 선보이며 오승과 함께하는 이벤트도 가질 예정이다.

이 밖에도 타이완 아시장의 느낌을 체험할 수 있는 '밀가루 공예', 'DIY 간식 만들기', '평리수 제작 시범' 및 '고리 던지기' 등 재미있는 체험이벤트도 마련했다.

한편 관광청은 올해 6가지 테마 별 여행을 홍보하는 영상을 제작해 유튜브 공유 서비스를 시작했다. 외국인 여행객이 타이완을 여행하는 모습을 다큐멘터리처럼 담

은 이 홍보 영상 중간에는 타이완만의 특색과 다양한 여행의 매력을 체험한 여행객들이 '讚(좋아하는 뜻)'라고 외치는 모습이 담겨 있다.

타이완관광청은 지속적으로 타이완의 풍부한 여행자원을 국제적으로 알리기 위해 '미식', '문화', '로하스', '로맨스', '쇼핑', '자연' 등 6개 테마로 홍보영상을 만들었다. 동영상은 심도 있는 테마 별 여행을 통해 타이완의 매력에 빠진 외국인 여행객의 모습을 보여준다.

천페이천 타이완관광청 서울사무장은 "이번 6대 테마 여행 홍보영상은 기존의 홍보영상과는 다르게 여행자의 시각에서 출발했다. 유일무이한 타이완의 진짜 매력과 '타이완의 다양한 라이프스타일' 이야말로 해외 여행객들을 사로잡을 수 있을 것이라는 생각에서 만들어 진 것"이라고 밝혔다.

각 테마 별 영상은 외국인 여행객이 '讚(최고라는 뜻)'라고 외치는 모습으로 시작한다. 이는 타이완 사람들이 일상생활에서 자주 사용하는 말로 한국에서 흔히들 말하는 '짱'이라는 말과 비슷한 의미를 갖고 있다. 영상에는 타이완 여행 중 시시 때때로 '讚'을 외치며 감탄하는 여행객의 모습을 볼 수 있다.

타이완관광청은 앞으로 홍보영상을 통한 타이완여행의 매력을 알리기 위해 이번 6대 테마 여행 홍보영상을 유튜브를 통해 공유하고 해외여행객들에게 증정하는 교통카드에도 QR코드를 삽입해 언제든지 영상을 감상할 수 있도록 할 예정이다.

홍보영상은 타이완관광청 공식 홈페이지(중국어, <http://taiwan.net.tw/ml.aspx?sNo=0001169>) 또는 유튜브 타이완관광청 채널(<http://www.youtube.com/channel/UCYLYBjgRZ0eArwSjXp36JA>)에서 볼 수 있다.

강디영 기자 [titnews@chol.com](mailto:titnews@chol.com)

### 온오프라인 프로모션 통해 타이완 매력발산 박람회 · 유튜브 홍보 동영상 등 마케팅 다양



타이완관광청이 높은 성장세를 유지하기 위해 더욱 적극적인 홍보를 보이고 있다. 사진은 KOTFA에 참가한 타이완관광청 부스.

타이완관광청 성수기 앞두고 서울서 트래블마트 개최 페이지 1 / 1  
 日期 5月31日 媒體名稱 Asia News通訊網  
 報導內容 臺灣觀光局夏天旺季前辦理 Travel Mart



**아시아뉴스통신**  
 Asia news agency

◆ 인쇄하기 ◆ 다운로드

### 타이완관광청, 성수기 앞두고 서울서 트래블마트 개최

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년05월31일 18시36분



30일 오전 서울 소공동 웨스틴조선호텔에서 '2014 타이완 트래블마트'가 열리고 있다. 이 행사는 타이완관광청이 여행 성수기 시즌을 앞두고 타이완 6개 지역에서 방한한 40여개 기관 및 단체 대표단 80여명과 국내 여행업 관계자들의 실질적인 B2B 상담 및 교류의 장으로 개최했다./아시아뉴스통신=유지현 기자



pressmedia@korea.com  
 제보전화 : 1644-3331

이 뉴스클리핑은 <http://www.anews.com>에서 발췌된 내용입니다.

Copyright © 2009 (주)아시아뉴스통신 All rights reserved.

참달기

日期	5月31日	媒體名稱	Asia News通訊網	페이지 1 / 1
報導內容	臺灣觀光局 2014 Travel Mart 成功辦理			



**아시아뉴스통신**  
Asia news agency

◆ 인쇄하기 ◆ 다운로드

## '2014 타이완 트래블마트' 서울서 성료

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년05월31일 18시43분



30일 오전 서울 소공동 웨스틴조선호텔에서 '2014 타이완 트래블마트'가 열리고 있다. 이 행사는 타이완관광청이 여행 성수기 시즌을 앞두고 타이완 6개 지역에서 방한한 40여개 기관 및 단체 대표단 80여명과 국내 여행업 관계자들의 실질적인 B2B 상담 및 교류의 장으로 개최했다. /아시아뉴스통신=유지현 기자



pressmedia@korea.com  
제보전화: 1644-3331

이 뉴스클리핑은 <http://www.anewsa.com>에서 발췌된 내용입니다.  
Copyright © 2009 ㈜아시아뉴스통신 All rights reserved.

첨달기



日期	5月31日	媒體名稱	交通旅行新聞
報導內容	臺灣「Time for Taiwan」		

부스 탐방

## 타이완 'Time for Taiwan'

타이완 부스에서는 공식 캐치프레이즈 'Time for Taiwan'을 필두로, 타이완 등불축제와 자전거축제 등 일년 사시사철 끊이지 않는 축제를 소개하는 'Taiwan Event Calendar', 홍보대사 조정석과 진의환이 함께한 '푸푹푹푹 24시 타이완' 관련 활동, 자유여행객을 위한 관광셔플버스 '타이완하오싱(台灣好仔)' 등을 소개했다.

타이완 부스에서는 '장원떡 만들기' 이벤트가 벌어지고 있었다. 장원떡은 밀가루 반죽에 살구, 깨, 녹두, 마늘 등을 넣어 만드는 알과 비슷하게 생긴 떡이다. 타이완 난둔의 린진성상(林金生香)에서 5대째 대를 내려 오며 수제떡으로 명성이 자자하다.

관광객들은 줄을 서서 차례대로 요리사가 설명하는 대로 떡을 만들어 원하는 모양의 롤을 만들어 손수 가져간다. 만드는 방법이 단순하면 서도 재미있어 이국적인 취미를 느낄 수 있다. 이처럼 타이완을 대표할 수 있는 것이 음식문화다. 하카, 후난, 쓰촨, 일식, 한식 등을 모두 맛볼 수 있어 미식 왕국이란 별칭을 얻고 있다. 또한 채식, 아시안 먹거리, 샵샤브, 전통 마실거리들과 신선한 해산물요리, 열대과일 디저트, 전통 다과 등 모든 먹거리를 타이완에서 즐길 수 있다.



타이완 부스의 장원떡 DIY 체험 행사

타이완은 전통 중화요리와 자연 온천 등의 관광전국이다. 지난해 45만명의 한국인이 타이완을 찾았다. 금년 초 TV로 방영된 '꽃보다 할배'의 영향으로, 더욱 인기 관광지로 각광받고 있다. 중국의 역사와 문화의 향기가 가득한 수도인 타이베이 교외 위치한 고궁 박물관이 유명하다. 특히 이번 한국관광전 전시기간에는 타이완의 대표 동물인 '곰'을 캐릭터화한 마스코트 'Oh Bear(오송)'를 한국에서 처음으로 선보이며 오송과 함께하는 이벤트도 선보였다. 그 밖에도 타이완 아시안의 느낌을 체험할 수 있는 '밀가루 공예', '명리수 제작 시범' 등 재미있는 체험이벤트도 함께 했다

박현주 기자



日期	5月31日	媒體名稱	Asia News通訊網
報導內容	臺灣觀光局觀光宣傳大使「喔熊」		



아시아뉴스통신  
Asia news agency

인쇄하기 다운로드

### 타이완관광청 마스코트 '오송'

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년05월31일 21시51분



30일 오후 서울 소공동 웨스틴조선호텔에서 'Time for Taiwan 타이완 관광설명회'가 열린 가운데 타이완관광청 마스코트 오송 모습. 이 행사는 타이완관광청이 여행 성수기 시즌을 앞두고 한국 여행업계 및 미디어를 대상으로 B2B 트래블마트와 함께 최신 정보제공과 교류의 장으로서 개최했다./아시아뉴스통신=유지현 기자



pressmedia@korea.com  
제보전화 : 1644-3331

이 뉴스클리핑은 <http://www.anews.com>에서 발췌된 내용입니다.

Copyright © 2009 (주)아시아뉴스통신 All rights reserved.

첨담기

타이완관광청, 관광설명회 성료	媒體名稱	Asia News通訊網	페이지 1 / 1
日期	5月31日		
報導內容	臺灣觀光局觀光說明會成功辦理		



**아시아뉴스통신**  
Asia news agency

◆ 인쇄하기 ◆ 다운로드

## 타이완관광청, 관광설명회 성료

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년05월31일 21시53분



30일 오후 서울 소공동 웨스틴조선호텔에서 'Time for Taiwan 타이완 관광설명회'가 열린 가운데 타이완관광청 마스코트 오슴(가운데)이 참석자들에게 인사하고 있다. 이 행사는 타이완관광청이 여행 성수기 시즌을 앞두고 한국 여행업계 및 미디어를 대상으로 B2B 트래블마트와 함께 최신 정보제공과 교류의 장으로서 개최했다./아시아뉴스통신=유지현 기자



pressmedia@korea.com  
제보전화 : 1644-3331

이 뉴스클리핑은 <http://www.anevsa.com>에서 발췌된 내용입니다.

Copyright © 2009 아시아뉴스통신 All rights reserved.

창닫기

대한민국 교통포럼  
**교통신문**

[홈](#) > [뉴스](#) > [전국](#)

## 타이완관광청, '트래블마트 및 관광설명회' 개최

2014년 06월 02일 (월)

이재구 기자 [jglee@gyotongn.com](mailto:jglee@gyotongn.com)

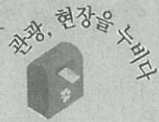
【부산】 타이완관광청이 부산지역과의 관광교류 활성화를 위해 지난 5월27일 부산롯데호텔에서 '트래블마트 및 관광설명회' 행사를 펼쳤다.

이번행사는 타이완 전국의 각 시 정부, 호텔 및 리조트, 위락시설, 여행사, 음식점, 제과업체 등 정부 관광부서 및 관광업체 관계자 50여명과 전통 음악 공연자 등으로 구성된 타이완관광 홍보단이 마련한 양 롱의 홍보 테이블을 부산지역의 중화권 전문 여행업체에서 참가한 관계자들이 순회하며 상담하는 식으로 진행됐다.

© 교통신문(<http://www.gyotongn.com>) 무단전재 및 재배포금지 | 저작권문의

2014年韓國旅展媒體報導情況

日期	6月2日	媒體名稱	韓國觀光新聞
報導內容	臺灣觀光局辦理 Travel Mart 及觀光說明會		



한-타이완 관광 발전을 위하여...

관계자들이 참석했으며 타이완 현지에서 온 업체 관계자들과 정보 교류 등이 이뤄졌다. (왼쪽부터 린문옌 타이완관광국 국제조 조장, 장씨우쯔 타이중시 정부 주임, 홍기정 모두투어 부회장, 주성진 여행박사 대표)

타이완관광청이 지난달 30일 워싱턴에서 타이완 트래블마트 및 관광설명회를 다. 이 자리에는 항공사와 여행사, 렌



주최

주관



日期	6月3日	媒體名稱	朝鮮.com網
報導內容	臺灣觀光局歷代最大規模推廣臺灣觀光		

chosun.com

☞ 프린트 ☞ 닫기

트래블조선 travel@chosun.com 입력 : 2014.06.03 17:11  
[http://travel.chosun.com/site/data/html\\_dir/2014/06/03/2014060302728.html](http://travel.chosun.com/site/data/html_dir/2014/06/03/2014060302728.html)

[여행 단신] 베를린 장벽 붕괴 25주년 기념 세미나 개최 외

◆ 베를린 장벽 붕괴 25주년 기념 세미나 개최



사진=독일관광청

베를린 관광국의 부르크하트 키커 국장과 컬처 프로젝트 베를린의 모리츠 반 돌렌 디렉터가 한국을 방문해 '베를린 장벽 붕괴 25주년' 기념 프로젝트에 대한 주제로 세미나를 개최했다.

키커 국장은 베를린의 25년 전 모습과 현재의 모습을 비교하며 계속 변화하고 있는 베를린의 매력을 알렸다. 또한, 최근 예술가들에게 주목받는 도시가 된 이유로 정부 차원의 재정 지원을 손꼽았다. 베를린의 예술가들은 시(市)의 지원으로 3

40유로면 자신의 아틀리에와 주거공간을 마련할 수 있다. 돌렌 디렉터는 베를린 장벽 붕괴 25주년을 맞아 기획한 이벤트를 설명했다. 오는 11월 7일부터 9일까지 베를린 장벽 터를 따라 약 8,000여 개의 풍선으로 15km에 이르는 불빛 띠가 형성될 것이라고 말했다. 장벽이 붕괴된 지 25주년이 되는 11월 9일에는 지휘자 다니엘 바렌보임, 안젤라 메르켈 독일 총리 등이 카운트다운을 하고 8,000명의 참가자와 함께 풍선을 날릴 계획이다. 돌렌 디렉터는 "이번 이벤트는 유일한 분단국가인 한국에 통일에 대한 강한 메시지와 감동을 전달할 기회가 될 것"이라며 "이번 기회에 많은 한국인이 자유의 도시 베를린을 경험해보기 바란다"고 말했다.

◆ 타이완 대표단, 역대 최대 규모로 한국 프로모션 나서

작년 동기간 대비 한국관광객 90% 성장이라는 성과를 거두고 있는 타이완관광청은 약 50개 기관, 95명의 대표단을 지난 5월 26일부터 3일간 열린 한국국제관광전(KOTFA)에 파견했다.

이번 KOTFA에 참가한 타이완 대표단은 역대 최대 규모로 부산, 대구, 서울 3개 도시에서 대규모 설명회 및 트래블마트도 함께 개최했다. 또한, 마스코트 오송과 6대 테마 여행 홍보영상 'Bravo! Taiwan'을 최초 공개하는 등 다양한 방법으로 타이완을 알렸다.

주한타이베이대표부 량잉빈 대사는 관광설명회 축사를 통해 "타이완과 한국 양국 간 관광교류는 작년 부산-가오슝 정기노선 개항 및 전세기 운항을 통해 더욱 활발해지고 있다"며 "오는 19일 타이완 마오리현에서 개최되는 타이완-한국 관광교류회의를 통해 상호교류 100만 명 달성을 이룬 시일 내에 이룰 수 있기를 희망한다"고 말했다.



사진=타이완관광청

☞ 프린트 ☞ 닫기

Copyright (c) 2009 chosun.com All rights reserved.  
 Contact webmaster@chosun.com for more information.



**타이완관광청, 한국국제관광전·트래블마트 등 타이완 매력 홍보**

(아시아뉴스통신=유지현 기자)

뉴스일자: 2014년06월03일 17시46분



**The 29th Korea World Fair**

지난 1일 오후 서울 삼성동 코엑스에서 열린 '제29회 한국국제관광전(KOTFA 2014)' 시상식에서 타이완 대표단이 기념촬영을 하고 있다. /아시아뉴스통신=유지현 기자

타이완관광청은 지난해 한해 타이완을 방문한 한국 여행객 수가 36% 성장이라는 놀라운 수치를 기록한데 이어 올해 1분기 15만명 여행 등 지난해 동기간 대비 90% 성장이라는 놀라운 성과를 거두고 있는 타이완은 지난달 26일부터 린쿤원 타이완관광청 국제조 조장을 필두로 약 50개 기관, 95명의 대표단을 한국국제관광전 기간에 파견했다고 밝혔다.

이번 방문 기간에는 부산, 대구, 서울에서 트래블마트 및 설명회를 개최하고 이어 제29회 한국국제관광전에 참석, 타이완 관광매력을 홍보하는 시간을 가졌다.

특히 처음으로 한국에 선보인 타이완관광청 공식 마스코트이자 특급임무수행팀장인 '오송'의 적극적인 매력 발산으로 전시기간 내내 관람객들의 큰 호응을 얻으며 관광전 최고의 스타로 자리매김해 타이완은 지난 1일 열린 폐막식에서 최우수마케팅상과 최우수공연상을 수상했다.

타이완관광청은 올해 한국시장에서의 홍보를 위해 역대 최대 규모로 한국국제관광전에 참가했으며 부산, 대구, 서울 등 3개 도시에서 대규모 설명회 및 트래블마트를 개최했다.

또한 마스코트 오송과 6대 테마 여행 홍보영상 Bravo! Taiwan을 최초 공개하며 풍부한 관광자원을 가진 타이완을 다양한 방법으로 알리고자 했다.

린쿤원(林坤源) 타이완교통부관광국 국제조 조장은 "KOTFA 타이완 부스에서는 공식 캐치프레이즈 'Time for Taiwan'을 필두로 타이완 등불축제와 자전거축제 등 일년 사시사철 끊이지 않는 축제를 소개하는 'Taiwan Event Calendar', 홍보대사 조정석의 '푸퉁푸퉁 24시 타이완' 관련 활동, 자유여행객을 위한 관광셔틀버스 '타이완하오싱(台灣好行)' 등을 알렸다"고 밝혔다. 또한 "마스코트 오송과 원주민 밴드, 타이완 문화를 알리는 공예 및 미식 체험도 마련하였으며 6대 테마여행 영상 등 다양한 홍보영상을 통해 타이완 여행의 매력을 온몸으로 느낄 수 있도록 했다"라고 보충했다.

한편 양잉빈 주한타이베이대표부 대사는 관광설명회 축사를 통해 "타이완과 한국 양국간 관



# 附件四：推廣實錄（照片）

## PEOPLE



**년간 1천만명 송출, 수퍼파워의 한국 여행시장, 금년, 50만 명의 한국인, 대만유치 전망 밝다.**

**상반기 4개월동안 15만명 유치, 전년대비 91% 신장**

"1996년, 제가 타이완 관광청 서울사무장으로 재직 당시에는 서울과 대만 사이의 항공노선이 복항이전으로, 타이항공과 케세이퍼시픽 양 항공사가 1일 2편 운항으로 양국의 인적교류가 미미 했습니다. 현재는 인천, 김포, 부산공항을 통하여 주 90편이라는 항공편이 운항되고 있어 적세지감이 있습니다. 물론, 최근 TV를 통하여 방영되어 화제가 되었던 '꽃보다 할배'의 영향도 있지만 타이완은 사시사철의 온천, 세계적인 중국 전통음식, 골프등 한국인 여행자가 좋아하는 각종 여행상품으로 크게 사랑 받고 있어 공적으로나 개인적으로도 기쁩니다. 타이완은 지난해 36만명의 한국인 여행객을 유치하고, 금년에는 5만~50만명의 여행객 유치 계획으로 전망이 밝습니다. 특히 지난 상반기, 4개월 동안 15만 명을 유치하여 전년대비 91%증가 된 바 있습니다. 한국은 중국, 일본, 홍콩에 이어 네번째로 큰 잠재 여행시장으로, 1백만명 유치가 성공한 태국, 홍콩, 필리핀 국가와 같이 타이완도 머지않은 장래에 1백만명 유치의 가능성이 충분하다고 보겠습니다."

앞으로도 한국여행시장의 지속적인 프로모션을 위해 KOTFA, BITF등 관광전에 적극 참가할 것이라고 말했다. 현재 타이완은 과거 타이페이, 화롄등 대도시 중심으로 추진했던 프로모션 정책에서 지방정부와 협력하여 지방을 중점 개발, 프로모션하는 정책으로 전환하고 있다'고 말했다. 에릭 린 타이완 교통부 관광국 차장(Eric Lin)은 제2의 고향인 한국에 다시 찾아오게 되어 기쁘다고 말하고, 방한기간동안 한국의 전통 음식, 특히 비빔밥, 된장찌개, 갈비탕, 냉면을 원 없이 먹고 귀국 할 것이라고 말했다. (TP/JP).

부스번호 C-310



대한항공 부스에서(사진 좌로부터) : 조현재 문관부차관, 박인재 대한항공 한국지역본부장, 신중록 KOTFA회장.



한국관광공사 부스에서(사진 좌로부터) : 조현재 문관부 차관, 변주석 한국관광공사 사장, 신중록 KOTFA회장.



중화인민공화국 부스에서(사진 좌로부터) : Fan Ju Ling 중국국가어유국 서울 지사장, 신중록 KOTFA회장, 조현재 차관, 변주석 한국관광공사 사장, Noor Ari Bin Mohd Noor(레이시아) 관광진흥청 한국사무소장.



인도네시아 관광부 부스에서 인도네시아 KOTFA 2014 참가 대표단이 한국인 여러분을 아름다운 열대의 나라, 불가사의한 나라, 인도네시아로 초청하고 있다.





마카오 관광청 부스에서 신중국 KOTFA회장 조한재 문관부 차관, 유환규 마카오 정부관광청 한국사무소장, 변추석 한국관광공사 사장.



멕시코관광청 부스에서 Viva Mexico! 2014 WorldCup개최중, 날이 갈 수록 인기를 더해 가고 있는 남아메리카의 중심국가 멕시코! KOTFA에 참가한 멕시코 대표단이 반갑게 인사하고 있다.



괌 정부관광청 임직원, 민속 무용단이 괌 관광청 부스에서 그동안 괌을 사랑해준 한국인 여행자 여러분에게 감사의 마음을 전하고 있다.



타이완 관광청 부스에서(사진좌로부터) : Su Chien Liang, Sales Director of Chuto Plaza Hotel & Chairman of Hotel & Travel in Marketing Assn., Sarah Chun, Korea Director of Taiwan Visitors Assn., Eric Lin, Taiwan Tourism Bureau Director-Inl, 리지디엔 타이완 관광 유력지 협회 이사장.



말레이시아 관광 진흥청 부스에서 : Noor Arif Bin Mohd Noor 한국사무소장(중앙에서 우로), 조한재 문화관광부차관, 변추석 관광공사 사장, 홍기정 모두투어 부회장, 신중국 KOTFA회장.



필리핀 관광청 부스: 지난해 1백만명의 한국인 여행자를 성공적으로 유치하여 회례를 모은 필리핀 관광청이 2백만명 유치를 위한 큰 회담을 다짐하고 있다.



캄보디아 관광청 7대 불기사의인 앙코르와트로 유명한 캄보디아 대표단이 한국인 여행자의 따뜻한 환대를 다짐하고 있다. 사진 좌로부터 : heng Sok Charrooun, Ok Xamantia, Visathy Sol(Tony), ly Varnek.



타이완 관광청 VIP 부스 라운딩에서 : Sarah Chun, 한국사무소장(전면), 조한재 문화관광부차관(우측), Eric lin(분정 차장, Su Chien liang.





旅遊洽談會-臺灣業者與當地業者洽談甚歡



台灣茶點-鳳梨酥、綠豆糕、牛肉乾、花生，讓韓國業者品嚐



台灣觀光代表團共同推廣臺灣觀光



祝酒儀式-駐釜山辦事處唐殿文總領事、釜山觀光協會최부림會長、韓國觀光公社東南圈協力團 정용문團長、HANA TOUR 李再峰本部長等貴賓一同祝酒



喔熊和檳榔兄弟介紹 11/9 在南投日月潭舉辦的自行車節



交通部觀光局國際組林坤源組長和喔熊一同頒贈龍造型高粱酒



華航及釜山航空贊助 3 張機票搭配住宿券，創造活動高峰





旅遊洽談會-臺灣業者與當地業者洽談甚歡



交通部觀光局國際組林坤源組長及大邱市文化體育觀光局 이수동科長致歡迎詞



祝酒儀式-(左起)屏東縣政府觀光傳播局鄞鳳蘭處長、台灣觀光遊樂區協會李吉

田理事長、中華民國旅館旅行業國際行銷協會蘇乾亮理事長、大邱市觀光協會  
이한수副會長



喔熊和檳榔兄弟一起演出你是我的花朵，帶動現場氣氛



臺灣水晶龍造型高粱酒和釜山航空贊助 2 張釜山-高雄來回機票搭配住宿券，再  
創午宴高潮







旅遊洽談會-臺灣業者與當地業者洽談甚歡



交通部觀光局國際組林坤源組長於洽談會接受媒體採訪



駐韓國台北代表部梁大使及 KATA 梁武承會長致歡迎詞



祝酒儀式-(左起)交通部觀光局國際組林坤源組長、臺中市政府張桂枝主任、MODE TOUR 홍기정副會長、旅行博士주성진代表







臺灣狀元糕、日月潭紅茶、文創茶杯組、臺灣陶塑、水晶龍造型高粱酒及 9 張機票搭配住宿券，創造活動高峰



臺灣觀光代表團大合照



臺灣觀光代表團於韓國 KOTFA 旅展共同宣傳臺灣觀光



交通部觀光局國際組林坤源組長受邀開幕剪綵



韓國文化體育觀光部第一次官趙顯宰、韓國觀光公社社長邊秋錫等貴賓前往台灣館與交通部觀光局國際組林坤源組長、駐首爾辦事處陳佩岑主任、台灣喔熊等合影





台灣原住民檳榔兄弟和台灣觀光代言人喔熊在大舞台演出，透過原住民歌曲和帶動唱，讓韓國民眾認識台灣



在臺灣館體驗臺灣夜市最熱門的套圈圈遊戲





台灣原住民檳榔兄弟和台灣觀光代言人喔熊在台灣館演出，吸引大批韓國民眾圍觀



臺灣館舞台 Q & A 贈送台灣宣傳文宣和小禮品





客家花布天燈 DIY，簡單又有祝福意義，大小朋友都喜歡



台灣喔熊捏麵人，老師一步一步指導參觀民眾做出獨一無二的喔熊





臺灣館規劃夜市美食區，鳳梨酥、綠豆糕 DIY 和現烤鳳梨酥大受歡迎



臺灣業者親切的和韓國民眾介紹臺灣



交通部觀光局國際組林坤源組長於日月潭纜車造景前接受媒體專訪



搭配觀光局「美食」的宣傳主軸，將臺灣美食模型陳列於臺灣館



臺灣觀光巴士模型吸引大小朋友們排隊拍照，同時呼應「噗通噗通 24 小時臺灣  
—與代言人趙正錫相約墾丁沙灘派對」於展攤設置墾丁燈塔





臺灣館榮獲最佳宣傳獎，由副團長王全玉代表領獎



臺灣原住民檳榔兄弟和喔熊榮獲最佳表演團體獎